

SUSCRIPCION: Un mes, 1'25 ptas. en toda España. Extranjero, 1'50 ptas.

Palma de Mallorca, Miércoles 31 de Diciembre de 1913.

REDACCION Y ADMINISTRACION S. Bartolomé 4, 20 — Teléfono n.º 6

## 1913 - 1914

Con esta edición damos por terminada nuestra labor periodística durante el año que hoy tenemos; y cumplimos gustosos el deber de expresar a nuestros suscriptores, lectores, y a cuantos en una u otra forma nos secundan o alientan en nuestra tarea, el vivísimo deseo de que el que mañana empieza lo sea de felicidades sin cuento para ellos.

El actual, apesar de la prevención de que es objeto por parte de la preocupación vulgar, no ha sido, no obstante figurar en él el número trece, ni peor, ni mejor que los demás. Durante su curso hemos procurado como en los anteriores cumplir con los deberes de la prensa periódica tales cuales los entendemos, teniendo a nuestros lectores al corriente de los sucesos más culminantes ocurridos en la localidad y en el mundo entero e impulsando con nuestro modesto concurso, toda idea, obra o empresa útil para nuestro país.

Nos cabe la satisfacción de manifestar que no pocas veces hemos visto nuestros esfuerzos con este objeto empleados coronados del éxito más completo. Desgraciadamente, sin embargo, no siempre ha sido todo lo eficaz que hubiéramos deseado nuestra labor. Obstáculos superiores a nuestros medios de acción aplicados a removerlos la han dificultado hasta el punto de neutralizarla.

Entre las empresas que con más cariño y con más constancia hemos tratado de favorecer por considerarla de excepcional interés para la prosperidad de nuestra provincia figura la creación de la Granja Escuela Práctica de Agricultura, que en cumplimiento de las disposiciones legales vigentes corresponde a esta región agraria. Con gran pena vemos terminar otro año sin haber conseguido remover el único obstáculo que desde hace varios años se opone a la realización de tan importante mejora, obstáculo que radica en la Diputación Provincial que parece debía ser entre todas las corporaciones y entidades la que con más ahínco se esforzara en solventar las dificultades con que pudiera tropezarse por el debido cumplimiento de aquel precepto legal.

A propósito de esto, la Revista de la Cámara Agrícola Balear, en el número correspondiente al día 10 del mes actual, publica las siguientes líneas, que consideramos oportuno reproducir:

«El recelo que en algunas personas engendró la proposición de la Diputación Provincial de cambiar los terrenos de Jesús e inmediatos ofrecidos y aceptados por el ministerio de Fomento para instalar en ellos la Granja Escuela Práctica de Agricultura, con otros de San Ferragut, fuese un nuevo recurso para dilatar la entrega definitiva de dichos terrenos, adquiere visos de verosimilitud ante la conducta de la corporación provincial.

Esta, a pesar de haber dado particularmente seguridades algunos de sus miembros de que se obviarían las dificultades económicas que hasta el presente han entorpecido la marcha de este asunto, aprobó en su última sesión el proyecto de su presupuesto para el próximo año 1914; y en él no está incluida la cantidad necesaria para el pago de los terrenos que con el destino indicado se hayan de adquirir.

Es cierto que se habló de la formación de un presupuesto extraordinario para allegar recursos destinados a la compra de la finca de que se trata y a saldar atrasos de la corporación; pero como ni se fijó la fecha en que hayan de reunirse la Diputación en pleno para acordar lo oportuno sobre el particular, hay que convenir en que estamos como estábamos antes.

Merece especial mención el acuerdo adoptado de solicitar del Gobierno que destine la mayor suma posible del próximo presupuesto a las obras de construcción de los edificios de la proyectada y problemática Granja, a fin de que a la brevedad posible pueda funcionar y prestar a la agricultura sus beneficios.

Realmente esta proposición ofrece singular contraste con la conducta que desde hace tres o cuatro años viene observando la Diputación Provincial.

Efectivamente el tiempo transcurrido desde la fecha en que vieron la luz las precedentes líneas, serviría para que tome mayor cuerpo el recelo de que en ellas se habla.

Por hoy omitimos los muchos comentarios a que se presta el asunto dejando a cada uno de nuestros lectores que juzgue la conducta de la Diputación Provincial como este mismo conveniente.

La decepción que en este asunto como en otros hemos experimentado, no ha de ser óbice para que continuemos con constancia y ahínco, trabajando para conseguir que el hermoso proyecto por tanto tiempo acariciado por nosotros y por cuantos de veras se interesan por la prosperidad de la agricultura regional se convierta en tangible realidad.

## - Variedades -

UNA GRAN DAMA

Ha fallecido en Roma la princesa Carolina Barbarini-Colonna di Sciarra, una entre las últimas y más notables figuras del viejo mundo romano. El *Giornale d'Italia* recuerda que la princesa vióse envuelta en un proceso de conspiración en favor de los Borbones, sin que en dicha conspiración hubiese tomado parte alguna. La princesa

regresaba de un viaje a Nápoles con un hijo suyo de trece años, el 9 de enero de 1863, y encontrábase en la estación de Iolletta—última del territorio italiano cerca del Estado pontificio—cuando fué arrestada por dos agentes que la habían seguido durante todo el viaje. La orden de aprehensión la había dictado Nicola Amore, jefe de la policía de Nápoles.

Fué secuestrado un malefán conteniendo algunas cartas que le habían sido confiadas a la princesa por Gabriel Quattromani, persona de significación borbónica. El contenido de dichas cartas lo ignora la princesa. Una lista de asuntos eclesiásticos; otra era dirigida al rey Francisco II, siendo una felicitación de principio de año; otra hablaban, sin embargo, de «nuevos tiempos» y de un «suspirado fin de nuestras penas». Dos cartas estaban escritas en cifras.

Todo esto alarmó a la policía italiana, en aquellos tiempos muy quisquillosa. A la princesa se le ofreció ocasión de huir, pero no quiso, prefiriendo esperar a que se aclarara el error. Y se aclaró en efecto, siendo puesta en libertad la noble dama el 4 de septiembre del mismo año.

PERROS POLICÍAS

De las aptitudes policíacas de los perros acaba de dar curiosa prueba en Liles

uno de esos inteligentes y simpáticos animalitos que responde al nombre de «Marceau».

La otra noche discurrían unos jóvenes por la calle de París, y de improviso vieron asaltados brutalmente y en riesgo de sufrir una seria desazón. Dos apaches les intimidaban que se rindiesen, esto es, que se dejasen robar, empleando el argumento de una «bravura» de regular calibre.

«Marceau» vió la escena. El perro tomaba filosóficamente el fresco a la puerta de la Coisaría, que se halla en la misma calle de París. «Marceau» plantóse rápidamente delante del grupo, y es lo bueno que no fué preciso decirle quienes eran los malhechores. Embistió contra los dos apaches sin dejarse amedrentar por el brillo de las armas. Uno de los bandidos rodó por el suelo y el otro no tuvo tiempo de huir antes de que acudieran las policías. Eran los apaches pájaros de cuenta, en cuyo poder se encontraron ganancias y demás útiles del oficio, y además himnos y papeles anarquistas. Los dos habían trabajado conocimiento con la justicia en diversas ocasiones.

Es de suponer que al experto detective «Marceau» se le daría como premio... algún terrón de azúcar.

Cantellas.

## LA FIESTA DE HOY

### El artista «Uetam» hijo ilustre de Palma

Esta mañana a las doce y media, presidiendo por el señor conde de Olocau, se ha celebrado en el Salón de actos de la Casa Consistorial, el solemne acto de declarar hijo ilustre de esta ciudad al que fué notable bajo don Francisco Mateu, conocido en el mundo artístico, por Uetam.

La fiesta se ha visto concurridísima, así es que el salón de sesiones se hallaba lleno de distinguida concurrencia, habiendo asistido, además de las autoridades y representación de sociedades y corporaciones, buen número de concejales.

El jefe del Negociado de Fomento Sr. Canet, dió lectura al acuerdo del Ayuntamiento por el que a propuesta del concejal señor Tous, se nombró hijo ilustre de Palma al señor Mateu.

Seguidamente procedió a descubrir el retrato de notable bajo, original del pintor don Juan Fuster. Del público salieron nutridos aplausos.

El retrato tiene mucho parecido, demostrando con esta obra el señor Fuster sus excelentes conocimientos pictóricos.

A continuación el Dr. D. José Aris García, leyó un notable trabajo biográfico del nuevo hijo ilustre de Palma. El Sr. Aris estuvo muy acertado en el desarrollo de su discurso, durante cuya lectura, fué interrumpido con muestras de aprobación y al final fué premiada su labor con una nutrida salva de aplausos.

Para que nuestros lectores puedan saborear el notable trabajo que el Sr. Aris leyó esta mañana, a continuación lo publicamos íntegro:

#### La consagración de «Uetam»

Excmo. Sr.:

Señoras y señores:

Grande es mi sorpresa al verme en este sitio. Si algún mérito hay en mí que justifique la elección que habéis hecho estad seguros señores concejales, que vuestra benevolencia es superior a mis merecimientos. Si sorprendido estoy también me siento orgulloso. De las muchas pruebas de cariño recibidas del pueblo mallorquín ésta de verme aquí me colma la medida. Si hoy con mi palabra ayudo a la consagración de un hombre ilustre discreto y silenciosamente se cumple en mi corazón un sacramento y una fiesta, la de sentirme definitivamente incorporado a una nueva patria. El viento renovador de la libertad y de la democracia desvinculó de una casta las cualidades de hombre ilustre. Los altos puestos de la ciudadanía fueron accesibles a todos los hombres, y el pueblo, que da y quita los poderes también generoso concede la inmortalidad.

Al dar entrada en vuestra Pinaoteca de Varones Ilustres al que en el mundo del arte se llamó Uetam, sois celosos continuadores de aquellos hombres de quienes recibimos la suprema herencia de la amplia comprensión del mundo y de los hombres y de aquellos representantes del pueblo que trajeron a este país de la casa de todos a los Aguiló, a Palou y Coll, a Jerónimo Rosselló, a Caudado, a Mir, a Alcántara Peña, a Marqués, a Estada y a doña Manuela de los Herreiros.

Ya no es sólo para nosotros grande, el que tiende un puente sobre un abismo, ni el que una dos mares, ni el que perfora el Himalaya, ni el que en un soplo nos lleve al continente, ni el que ostente veneras o títulos.

Penetrantes y sutiles nos detenemos a oír al ruisenor, celebramos la divina arquitectura de un hermoso soneto, nos comovemos ante el conflicto trágico de una obra teatral, saboreamos la bella prosa de un buen libro, nos emocionamos un cuadro y una estatua.

Hemos hecho la definitiva y sobrenatural conquista: la del placer del desinterés. Y esa conquista es patrimonio de todos; es la que ha abierto la puerta de esta casa a los poetas, a los músicos, a los artistas todos que también son nobles y magnates, y son los representantes de este nuevo comunismo del arte.

Hoy hacemos partícipe de esa conquista a Francisco Mateu y Nicolau.

Yo no vengo a contaros la vida de un pájaro, vengo a exaltar a un hombre. Dotado de un don que natura no prodiga hizo de ese don un culto porque cumplió dignamente el divino apostolado del arte estoy yo aquí a renovar ante vosotros la visión de una vida de triunfo que hoy termina con una cordial consagración.

#### El espíritu insular

Sigo creyendo en las afirmaciones del filósofo. Existe en nosotros el espíritu territorial que es eje de nuestro psiquismo. Existe pues un espíritu insular que se manifiesta por su agresividad y su tendencia a la oo-

minación. Cuando una isla no puede dominar a un continente como domina el Japón o Inglaterra envía a sus hombres para que dominen por ella.

Allí está ese hombre eminente que se llama Maura, allí está Santos Oliver, allí está Aloma; todos tienen el espíritu rodeado de agua por todas partes, son rocas inexpugnables. Ninguno tiene el espíritu de transacción continental y por eso son fuertes y por eso los amamos porque es el espíritu de nuestra isla que vive en ellos.

Así dijo bien Ganivet no fué Francia la que dominó a Europa fué la isla de Córcega. Las campañas de Napoleón no se llaman campañas francesas se llaman campañas napoleónicas.

En nuestro biografiado se cumple la teoría. Se sintió fuerte y grande, salió a la palestra, venció nuestro espíritu en él y coronado de laureles antes que la humillación de la desdicha viniera, se retiró a su nido arastrando el polvo luminoso de la gloria a sentirse ahogado pero no compadecido. Período de transacción era el que atravesaba la Música cuando nuestro cantante gozaba del prestigio de una gran figura. Una nueva escuela se iniciaba en manos de Gounod, Halevy, Thomas, Meyerbeer, Boito y Verdi reaccionando en contra de las empalagosas melodías a lo Donizetti y Bellini, sacando de la esclavitud a los pobres poetas que no eran más que menores sujetos a la tutela del compositor. El papel de libretista era de segundo, cuando no de quinto orden y de ese divorcio entre el compositor que atento siempre a la melodía única, olvidada la principal, es decir el contenido dramático de la letra, resultaba «ese conglomerado arbitrario de retazos de canto sin unidad dramática».

Pero a fuer de justos hemos de decir que en muchos momentos esa música tenía cierta discreta y delicada sensibilidad y siempre verbo y movimiento.

#### Las dos tendencias musicales

Dos tendencias, dos corrientes musicales son las del siglo XIX, que vienen ya iniciadas desde el siglo XVIII. Una representada por Bach, Gluck, Haydn, Mozart, Beethoven, Weber y Berlioz y otra por Guglielmi, Paisiello, Cimarosa, Donizetti, Spontini, Mercadante, Bellini, Halevy, Gounod, Thomas, Meyerbeer y Verdi, yendo a morir ambas corrientes en el mar sin fondo y sin orillas que se llama Ricardo Wagner, que como un nuevo lampadario arrancó de manos de Weber como éste lo hizo de Beethoven la antorcha encendida que en sus manos brilló con nuevos resplandores. El fin de la tempestad y temblor de las selvas como el anuncio de una nueva fundación y los pájaros asustados se escondieron en sus nidos.

Esa lucha entre ambas escuelas que apasionó a músicos a filósofos a literatos y a aficionados en el siglo XX y que apesar de ese genio que se llamó Wagner no quedó resuelta definitivamente; persiste aún entre nosotros. Es la lucha entre el que algunos llaman música impura o literaria y la música pura, de cámara orquestal o sinfónica; es decir, la lucha entre la música de contenido conceptual y la música sin contenido lógico, la música de melismo breve, y la música de melodía infinita como el pensamiento, que en soberana cúpula ha recibido a la palabra y desprendida da toda contingencia es la más humana como expresión estética. El habla no está aun resuelto, y no pretendo yo haberlo apasionado entre el velo sutil de mi conocimiento la fórmula verbal definitiva que encerrando todos los particulares sea la síntesis genérica definidora, de esa sirena que se llama la música que como todos los ideales estéticos no se deja apasionar en una fórmula. Correr tras ella es como perseguir un rayo de sol.

Sin embargo he de decir, y la ocasión es propicia, algo que a los que se ocupan de estas cosas tan interesantes, no ha de parecer inoportuno.

La música, como expresión humana es recogida por nuestro entendimiento sin el intermedio de un silogismo; es decir no es entendida, es sentida únicamente y penetrando en nosotros por un sendero que es de la lógica tiene tanta fuerza y tanto poder de sugestión que levantando una tempestad en nuestro interior puede hacernos fieros, apasionados o héroes. ¿Quien no se ha sentido más bueno oyendo una sinfonía de Beethoven? ¿Quien no se ha sentido más enamorado oyendo un cadencioso vals? ¿Quien no se ha sentido enardecido oyendo los toques heroicos de una marcha guerrera?

Esa argumentación es la que usan los que defienden los fueros de lo que ellos llaman música pura, de los que rechazan como innecesaria la colaboración de la palabra considerando su colaboración con una coyunta impura. Y no saben ellos cuán lejos están de la razón y que al proclamar Wagner como supremo arte a la ópera donde entran en

colaboración con las demás artes no hizo más que zanjar la cuestión definitivamente. Y dijo el Maestro: «los clásicos nos hacen la impresión que teniendo algo que decirnos no pueden decirnoslo claramente y los autores a la italiana nos manifiestan de una manera prolija pero encandorada a veces que no tienen nada que decirnos». El partidario de la música pura se olvida que la música, nació de la palabra, que primero fué poesía, primero fué canción, aire popular, es decir, tuvo un contenido y fueron los señores, los intelectuales los que la despojaron de la palabra porque ya no la necesitaban pues ellos al oír, y es lo que nos pasa hoy con la música de un Bach o de un Beethoven, poseían el contenido conceptual. Es por eso que esa música no es del dominio del pueblo, que rechaza la música porqué pierde la animación viva y rítmica porqué pierde comprensión. «La música es femenina, dijo Wagner, no fecunda, concibe cuando el poeta la ha fecundado».

Cuando Beethoven compuso sus inmortales sinfonías, su inspiración nacía de la poesía y de la melodía popular; tanto comprendió la necesidad de la colaboración del poeta que hace intervenir al canto en la novena sinfonía. «La música es mujer. La música italiana es una cortesana, no sabría concebir y la música francesa es una coqueta».

#### La música en tiempos de Uetam

Aquí tenéis señores uno de los problemas que apasionaban a los contemporáneos de Uetam, pero no era el único problema.

Otro y quizá más importante se ventilaba en un solo bando; en el de la música dramática, problema de grandísima importancia literaria y filosófica que aún entre nosotros persiste y es de continua actualidad; el de la lucha entre el sentido melodramático y el sentido trágico, la lucha entre el sentimentalismo y la verdadera emoción. Problema que resolvió Schopenhauer en el drama y Wagner en la ópera y que sin embargo apesar de estar resuelto como problema estético persiste hoy en la práctica en el teatro, en el libro y la película.

Un gran novelista joven Ramón Pérez de Ayala en su última novela expone de bella y clara manera la cuestión:

«El artista verdadero, sea del linaje que sea, escultor, pintor, músico, poeta—abriga en su mente y escucha en su magno corazón gérmenes y ecos de la tragedia universal. Y el espíritu trágico no es sino la comprensión de todo lo creado la justificación cordial de todo lo que existe. Para el espíritu trágico no hay mal nacido del libre arbitrio, no hay delitos sino desgracias, acciones calamitosas, cada nuevo acto llamado voluntario es el último punto añadido a una recta que se prolonga de continuo, esclava de su naturaleza rígida; todo es justo. De esta suerte el conflicto de la tragedia, como el de la vida, es un conflicto de bondad con bondad y rectitud con rectitud; conflagración de actos opuestos y justos; justos porque tienen una razón suficiente. Y de aquí viene esa gravedad cómica, siderea que oprime el pecho del espectador de una obra trágica, como el que está ante una obra gran arte. Contrariamente el espíritu melodramático inventa el mal libre crea el traidor, urde conflictos entre malos y buenos, intenta modificar la línea recta de acero autónoma y agresiva, trocándola en curva arbitraria, y por último engendra el sentimentalismo, morbo contagioso y funesto. Las obras escultóricas, pictóricas, musicales y poéticas del arte farisáico y ruin revelan su sentimentalismo a modo de estigma del espíritu melodramático».

Esas altas y nieyecheanas palabras son las del conflicto que Wagner, músico, filósofo y poeta resolvió de suprema y divina manera en sus óperas en donde se sufre y se llora con llanto melafísico.

Ese elemento dramático en las proporciones de estético equilibrio, puso Uetam en la interpretación de los personajes de las óperas, personajes que encarnaban el único elemento verdaderamente trágico de esas óperas que ya no resistimos como no sea aderezadas por un divo eminente.

Uetam detrás de las máscaras vacías de la antigua ópera italiana puso su carne y su espíritu y el público asombrado vio salir de un muñeco de trapo y de cartón los destellos de su alma. No fué un intérprete, fué un creador y ese fué su triunfo.

La vida del artista

Hablemos de la vida del artista.

Francisco Mateu y Nicolau nació en Palma de Mallorca el día 4 de mayo de 1848 en un estrechillo que también era tienda de comestibles situado en una casa de la Rambla que hoy ostenta el n.º 7.

Su padre don Francisco Mateu era marino, patrono de una embarcación dedicada al cabotaje, propiedad de los comerciantes señores Henales. Y su madre doña Francisca Nicolau humilde y abnegada señora, fué madre de siete hijos de los cuales Francisco fué el Benjamín.

En su niñez nada extraordinario manifestó que hiciera suponer que aquel niño de viva imaginación travesase en extremo que siempre era cabeza de motín en las diabluras infantiles de las que la Costa de Sa Póls y sus inmediaciones era el escenario, iba a ser el futuro gran artista, gloria de Mallorca y del arte lírico.

El joven Francisco ejerció varios oficios, nunca con la conciencia y asiduidad que el padre, como todos los padres ignorantes de su progenie general, deseaba para bien y prosperidad de su hijo a quien quiso ver marino como él.

Corre la leyenda de que don Juan Goula, el conocido director de orquesta, oyó por primera vez a Uetam en una zapatería donde él trabajaba y que maravillado de la hermosa voz del muchacho lo llamó y le hizo proposiciones para enseñarle una ópera. Eso es falso. Antes que Goula descubriera a Uetam su popularidad como cantante era grande. Su vecino el profesor de flauta y afinador de pianos don Ignacio Montaner confiando en las condiciones del muchacho le había enseñado el solfeo.

Su primer triunfo de cantante lo logró en la Iglesia de San Nicolás cantando el *Propheta de Saba de Rossini*; repitiéndose ese éxito en la Iglesia del Socorro cantando unos motetes en la novena de Santa Rita.

Cuando se sabía que en una novena iba a cantar Uetam la Iglesia se llenaba. Fué en una de esas funciones donde su padre que se oponía a las ambiciones del futuro gran bajo, quedó maravillado del gran efecto que la voz de su hijo producía en el público, arrepintiéndose quizás de las reprimendas propinadas al muchacho por sus aficiones líricas.

El año 1871 cantó en el Principal en dos conciertos, romanzas en boga entonces, co-

mo «Non e ver» «El Contrabandiere» «Dio non paga il sabato» etc. acompañado por el tan ilustre como modesto músico mallorquín don Andrés Torrents, de los que toman parte en esos conciertos es el único que aún vive.

Por la modesta posición de la familia no podía Uetam tener piano para estudiar y ¡maravilla! para poder solfear, mediante unas cuerdas colgaba unos platos del techo y golpeándolos con un martillo acordaba su voz a la emitteda por aquel original diapasón. Esta es una muestra pequeña de la cualidad distintiva de temperamento de Uetam y la que le iba a hacer grande, la *ferrea perseverancia* fué esa voluntad de acero la que le sostuvo en la cruda lucha del principiante que lleno el corazón de anhelos y ambiciones se lanza a la conquista de la gloria.

Aficionadísimo al teatro, mediante una amistad con un empleado del Teatro Principal lograba entrada gratuita, burlando la vigilancia del padre.

Está en el Teatro Principal donde un bajo catalán apellidado Rodas quedó sorprendido de la voz de Mateu que mientras ayudaba a los empleados canturreaba por el escenario. Rodas llamó la atención a Goula y éste tuvo bastante penetración para comprender que bajo el humilde traje de aquel muchacho al parecer insignificante palpaba la llama de un gran artista.

Goula quedó encantado después de oírlo y se ofreció a enseñarle una ópera para que debutara. Y así fué en efecto en poco tiempo aprendió la *Linda de Chamounix*, la sensible ópera de Donizetti, con la que debutó en el Teatro Principal obteniendo un discutido éxito por los años de 1869.

Desde entonces Goula se convirtió en vigilante profesor del eminente discípulo que quien esperaba grandes cosas. Dábale clase diaria de canto y le iniciaba en la declamación absorbiendo anhelante el alumno las lecciones que gratuitamente le prodigaba Goula, con cuya mujer la Sra. Fiter de Goula cantó en el Círculo Mallorquín ante un público de inteligentes aficionados, produciendo una gran impresión.

Antes de emprender la campaña que había de llevarle a la conquista de la gloria y del dinero estuvo muy enfermo, a causa del excesivo estudio tuvo una hemoptisis; augurándole un fatal desenlace los galenos que aquí le visitaron si persistía en seguir la carrera tan brillantemente comenzada. Felizmente esos pesimistas agoreros salieron defraudados. Su fortaleza y la moderación en el estudio vencieron al desagradable accidente.

Poco tiempo después del debut en Palma habiendo tenido unos rozamientos con Goula, fué contratado por otro empresario catalán que le llevó a debutar fuera de Mallorca cantando por primera vez ante un público desconocido, en Las Palmas, obteniendo un gran éxito. Fué éste empresario el que le propuso, por parecerle su nombre demasiado vulgar para un artista, el anagrama de Uetam que él adoptó. La madre del artista protestó del cambio de nombre pero cuando le explicaron que era el mismo apellido leído al revés se resignó a ese nuevo bautismo.

La figura de gran cantante no la adquirió Uetam hasta su salida al extranjero por primera vez. Antes cantó en Barcelona en el gran teatro del Liceo interpretando el *Bertramo de Roberto il Diavolo* con gran éxito. De Barcelona pasó a San Petersburgo donde debutó con *Lucezia Borgia* ópera que había sido cantada por otro gran bajo, sin embargo provocó un entusiasmo loco por su voz y su arte inimitable de interpretación.

Peña y Oñel el célebre crítico de *La Correspondencia Musical* decía: «Los rusos descubrieron a Uetam ni más ni menos como los ingles nos descubrieron el Quijote».

Después de cantar en San Petersburgo pasó a Madrid donde cantó con gran satisfacción de los severos abonados de entonces, pasando nuevamente a San Petersburgo ya consolidada su fama de gran cantante cobrando un sueldo fabuloso entonces de, dos mil francos mensuales.

Leer las revistas teatrales de entonces, (de los años 1883 a 1889) es convencerse de los clamorosos éxitos del eximio cantante.

Todos los periódicos sin distinción de arrochan los adjetivos encomiásticos a favor de Uetam. Quizás y sin la vez es el único cantante que desde su iniciación hasta su voluntaria retirada, el encomio y la alabanza calorosa acompañaron siempre. Nunca se dijo de Uetam lo que se dijo de la Patti en pleno triunfo. Que no sabía más ópera que «El bacío» de Ardití, la monoseada composición de la gran Adeline colocaba en todas las óperas.

El repertorio que cantaba nuestro biografiado era muy extenso, exceden de 50 óperas que Uetam sabía. Era el repertorio que entusiasma a nuestros padres y a nuestros abuelos y cuya contextura interna hemos criticado y que principando con la «Linda de Chamounix», de Donizetti, terminaba con «Aida», de Verdi y «Lakme», de Leo Delibes, la ópera de corte más moderno que cantó Uetam.

Una tempestad produjo su presentación en Madrid con *Roberto il Diavolo* haciendo el papel de Bertramo ópera que apesar de algunas bellezas que contiene ¡ay! no resistimos hoy, Wagner indignado calificó al fucubo Roberto de pot-pourri dramático-monstruosamente mezclado, histórico-romántico diabólico-religioso, libertino-devoto, frivolopulso, sentimental y perverso. Gracias al talento dramático de Uetam el público no se percataba de la inconsistencia de la obra y aplaudía a rabiar.

Los Puritanos, *La Hebréa*, *Mefistófeles*, otros tantos triunfos para nuestro artista. Cantando *El Barbero de Sevilla* rompió con la tradición huyendo de lo grotesco hizo de *Don Basilio* un socarrón y un taimado expresándole todo más con la mirada que con el gesto. En *La Estrella del Norte* hacía un Rey inimitable como el *Pray Lorenzo de Romeo y Julieta*.

Cantó *Mignon* y en el papel de *Lotario* como en el de *duque Alfonso de Lucezia* estaba colosal y así en el de Oróveso de Norma, como en Semiramis, como en el de conde Rodolfo de esa estupidez que se llama *La Sordambula*.

La crítica

Inimitable en el corto papel de Guallero en *Guillermo Tell*. A raíz del estreno un crítico entusiasmado decía: «Uetam puede decir como Epaminondas si hay cargos que ennoblecen a los hombres hay hombres que ennoblecen a los cargos». Muchas cuartillas pude llenar copiando las efusivas y justas alabanzas prodigadas en los periódicos de España, Italia y Rusia. Ni un solo momento decayó su prestigio. No sé que es lo que se alaba más en él, si el artista o al cantante.

«Voz potente e caracole, estésima, dulce

quanto mal...» decía un crítico romano comparándolo a Rossi el gran trágico.—... Eso es cantar y lo demás es música.—... Eso es cantar por cierto, el crítico de «El Noticias de Madrid». Otro crítico en alabarado estilo recordando unas estrofas de Quintana lleno de entusiasmo lo compara a Homero. Otro decía: «Su voz es potente, de pronto se hace apagada y sutil como un soplo que hace en el pecho de un físico. Es sublime cuando llora cantando (Que arte! que maestría!... Podemos decir que el único defecto que tenía era no tener ninguno. Considerad Sres. por esas palabras el entusiasmo que despertaba en todas partes el gran Uetam...»

Su vida íntima

Pero... esos triunfos, la conquista de esa gloria fué al precio del grande sacrificio, el entregar su vida. Fué esclavo de su voz. No fumaba, no se permitía ninguna expansión que pudiera redundar en detrimento de su tesoro. Iba al teatro solamente cuando él cantaba; el gran artista Juan Balaguer su pariente cercano no pudo cuando juntos trabajaban en Madrid que Uetam fuera a verle trabajar en la Comedia.

Para Uetam, Erato fué una musa discreta. Amó a una sola mujer, la suya, a la virtuosa señora que aun existe. No fué atormentado por ninguna pasión. El que dominó su arte principió por dominarse él y producto de esa disciplina es la alabanza unánime con que hoy rodeamos su memoria. Es creble que quizás «el genio no es mas que una larga paciencia».

Fué un hombre de poca cultura y sin embargo tanta era su intuición artística que lo que no podía preguntar lo adivinaba. Supo siempre aprehender rápido el gesto y la actitud justa de una situación. Vestía y caracterizaba los personajes de lo más inimitable. Su don de imitación era concocidísimo. Tenía un dominio completo de su sentido muscular.

Gustaba de la ironía y del chiste.

Sus amigos dicen que tuvo cosas, es lujoso que se permitían las grandes personalidades y que todos perdamos.

Es fama que no fué cultivador de aforismos *swaiver in modo* aunque sí, y toda su vida es la aplicación práctica del *otto for titer in re*. El que se acostumbró a tratarse a sí mismo con dureza ¡qué de extraño tiene que eso mismo hiciera con los demás! Esa manifestación lejana y poco loable de un carácter es hija muchas veces de una suprema virtud interior. Carlyle no me dejaría mentir.

El amor a Mallorca

Nunca dejó Uetam de amar a Mallorca. No podía ser de otra manera si siempre fué a su lado su amante compañera, el único amor de su vida, que forzosamente había de recordarle aun en medio de los ruidosos triunfos, el perenne milagro de este cielo, nuestro mar único y la suave y cariñosa lengua maternal. En plena Polonia rusa, despedía a un empresario que pretendía con ventajoso contrato entorpecer su marcha hacia Mallorca, donde le esperaban las clásicas empanadas de Pascua que a gloria saben, cuando él que vuelve ha estado sin contemplar por mucho tiempo la espléndida y sangrienta agonía de un día mallorquín.

Hijo ilustre

Don Gabriel Vidal, el querido y culto amigo, en unos artículos encomiásticos publicados en *LA ÚLTIMA HORA*, decía al terminar la serie en 6 de agosto de 1908: «Voy a terminar con una súplica al Excmo. Ayuntamiento, puseo clara esta, a lo abogado: En méritos de lo dicho, Suplico a V. E. se sirva declarar hijo ilustre de Mallorca a D. Francisco Mateu y Nicolau (Uetam) y acordar lo demás que proceda en justicia».

Los deseos del amigo se ven hoy cumplidos.

Con vuestra decisión, Señores concejales, habéis pagado una deuda justa y popular.

Yo me felicito de haber colaborado con el inspirado pincel de nuestro artista D. Juan Fuster, para que entre todos hayamos robado del olvido al que fué un gran artista, gloria de Mallorca y gloria del Arte.

He dicho.

Asamblea de maestros

Madrid 29.—Esta mañana se ha verificado la sesión inaugural de la Asamblea organizada por la Unión Nacional de Maestros de 500 y 625 pesetas.

Presidió el senador señor Combarán y España, quien pronunció un discurso poniendo de manifiesto la lamentable situación en que se encuentra la mayoría del Magisterio español.

Algo se va haciendo para remediar el mal —dijo—pero las mejoras son tan paulatinas que no se perciben los resultados.

Es necesario que se mejore al maestro de íntima situación, y esta Asamblea se reúne para hacer eco de las justísimas aspiraciones de los humildes maestros. Es de esperar que tenga el brillante resultado a que se aspira.

El presidente de la Unión de Maestros, señor Herranz de Puerta, pronunció breves frases de salutación a la Asamblea y de gracias al Sr. Combarán.

Acto seguido se nombraron dos comisiones: una para que visitase al ministro de Instrucción pública, y otra para que redactara las bases que se discutirán en la Asamblea.

La sesión de la tarde fué presidida por el señor Puerta, que dió cuenta de la visita hecha al ministro de Instrucción pública y al director de Primera enseñanza, quienes ofrecieron facilitar en todo lo posible los deseos de los maestros.

Se adhirieron al acto los representantes de varias revistas profesionales y después de breves palabras de los señores Galán, de Madrid, y del representante de los maestros interiores de Barcelona, se acordó un voto de gracias para los señores Puerta y Casero (don Leopoldo).

Los temas propuestos son los siguientes:

- 1.º Sueldo mínimo de mil pesetas.
- 2.º Aumento de plazas con proporcionalidad equitativa.

# INFORMACION

## El nuevo Ayuntamiento

Conocerse reunió el Comité del partido conservador, acordando designar a las personas que han de desempeñar los cargos de tenientes de Alcalde durante el bienio próximo.

En su conciencia mañana el Ayuntamiento nombrará a los siguientes señores: Primer teniente, don Gabriel Carbonell. Segundo id., don Antonio Oliver Roca. Tercero id., don José Font y Arbós. Cuarto id., don Jaime Suau. Quinto id., don Gabriel Villalonga Oliver.

Sexto id., don Rafael Barrera. Séptimo id., don Jerónimo Lluñ. Octavo id., don Miguel Bibiloni. También se nombrará Síndicos a los señores don Bartolomé Fons y don Francisco Barceló.

Ha circulado la noticia de que la designación de tenientes de Alcalde no ha sido acordada con el aplauso unánime de los elementos del partido conservador, tanto más cuanto al parecer, hay, concejal que ha quedado descartado en esta designación, y a quien según se dice, se habían dado esperanzas de ocupar una tenencia de alcalde.

Mañana día 1.º de enero quedará constituido el nuevo Ayuntamiento que ha de funcionar durante el bienio 1914-1916 la siguiente forma:

**Concejales conservadores:** don Jaime Suau Pons; don Baltasar Valentí; don José Mir Peña; don Juan Font Arbós; don Antonio Oliver Roca; don Rafael Barrera; don Juan Castell; don Gabriel Villalonga Oliver; don Gabriel Carbonell; don Francisco Barceló; don Miguel Pissas; don Bartolomé Fons; don Juan Servera; señor conde de Olcoac; don Jerónimo Lluñ; don Bartolomé Riutort; don Juan Valent; don Miguel Bibiloni; don Nicolás Brondo; don Miguel Salom y don Miguel Bejar. Total 21.

**Idem liberales:** don Francisco Rover; don Rafael Alorda; D. José Ferrer; D. Gregorio Crespo; D. Miguel Oliver; D. Pedro Giménez; D. Antonio Pou; y D. Pedro Company. Total 8.

**Idem regiomistas:** D. Bernardo Obrador; D. Miguel Trián; D. Gabriel Villalonga Esbaranch; D. Manuel Cierro; D. Fernando Pou y D. Ventura Espases. Total 6.

**Idem prichista:** D. José Labrés.

**Idem jainista:** D. Antonio Alfredo Llompart.

## En Montesión

El próximo viernes, fiesta conmemorativa de la venida de la Santísima Virgen en carne mortal a Zaragoza, a las ocho habrá misa con órgano y cánticos en el altar de la Virgen del Pilar y luego se cantará el himno nacional del Pilar. También habrá misa a las 10 y a las 11.

Con las debidas disposiciones de confesión y comunión y visitando al altar de la Virgen del Pilar, se puede ganar este día indulgencia plenaria aplicable a las almas del purgatorio.

A las once habrá misa rezada en el altar de la Santísima Virgen del Pilar para las niñas de la Corte Angélica. Acabada la misa, habrá imposición de medallas para las niñas que deseen ingresar en dicha Corte Angélica y lo pidan por medio de sus padres o personas que las represente al fin se dará a todas las niñas presentes la bendición especial que la Santa Iglesia tiene para este caso.

## Justicia municipal

Están vacantes y deben proveerse en el plazo de 15 días los cargos de Fiscal municipal de Ibiza, Alcudia y Villa-Carlos y Juez municipal suplente de Santa Margarita.

Ha sido nombrado Juez municipal suplente de Estalenchs, D. Antonio Riera Pallier.

Han sido nombrados Adjuntos de los Tribunales Municipales de Pollensa, D. Juan Bauzá Ferragut, y del distrito de la Lonja D. Francisco Real Horrach, D. Francisco Gil Llopis y D. Bartolomé Rubio Canet.

## Peregrinación de maestros católicos a Roma

Nuestro amigo el profesor señor Palmer nos escribe desde Roma las siguientes noticias sobre la referida peregrinación:

Día 25.—Hoy después de la salida de Pisa nos hallamos en Mónaco. ¡Qué precioso es Est. Estima no haber podido disfrutar de tanta belleza.

En Ventarillo tomamos el tren italiano. Son las 20 y 20. Viajamos de noche. Los trenes franceses llevan más puntualidad. Llegamos a Pisa a las 7 y media (en España serían las 6 y media).

Pisa es una ciudad bonita y rica en monumentos artísticos. El río Arno la atraviesa. ¡Qué apacible corriente! La Catedral es riquísima en arquitectura, escultura y pintura. La célebre lámpara de Galileo, por medio de la cual descubrió el movimiento oscilatorio, pende de sus encantadoras bóvedas. El baptisterio con su célebre eco nos deja suspensos. No podemos visitar el Cementerio; pues no lo abren hasta las 10.

La Iglesia de San Esteban, en preciosos mármoles, es depositaria de un crecido número de banderas regionales, vencedoras en muchas batallas.

La Escuela Normal ocupa el edificio que fue palacio de Médici.

Salimos de Pisa a las 10 y 15; poco tiempo hemos disfrutado de tan encantadoras bellezas.

El viaje de día, entusiasmo. El agua que sobra en los campos franceses e italianos calma la sed y crece el ansia de nuestros campos. El Arno nos acompaña hasta Florencia. Parece un espejo.

Llegamos a las 12 a esta ciudad. Florencia es rica en monumentos, todos de mérito artístico y muchos históricos. La mitología ha dado luz a la imaginación de los célebres artistas. La Catedral es suntuosa. La torre es elevadísima. El palacio de Pitti es regio; en el recordamos al que fue rey de España, Amadeo de Saboya. No podemos ver su museo, pues sólo lo enseñan los domingos. Estatuas múltiples. El comercio y la agricultura dominan; las flores abundan; por algo se llaman Florencia. Sus fachadas muy limpias lo mismo que las de Pisa indican la cultura de estos países.

Somos el 24 a las 8. Los panoramas no se interrumpen. La bruma parece tal trasparencia. La agricultura en estado próspero. Los ríos cruzan en todas direcciones. Las cascadas nos llaman la atención. El sol refleja en sus cristalinidad aguas sorprende. Los árboles se suceden; hemos atravesado un centenar. Los Alpes parecen alturas vivientes. Algunos castillos coronan las cimas de los collados. Ya empieza a vislumbrarse algún lago; dejamos el Trasimeno a la izquierda. A los 65 kilómetros por hora. Un acueducto romano nos hace hablar de la ciudad eterna.

esta sección, en réplica de que les sea concedido el ascenso que en derecho les corresponde.

## Asistencia Palmesana

La comisión de veladas de esta sociedad, organizada a la mucha concurrencia que asiste a las mismas, tiene acordado sortear entre las señoras que concurren a la de mañana jueves, tres preciosos premios.

1.º Una bolsa de piel de Rusia para señora.

2.º Una figura de porcelana de Sevres, y 3.º Un precioso abanico de nácar.

Se prepara un escogido programa que ejecutarán varios socios de la «Asistencia Palmesana».

Terminará con varios bailes por la orquesta que dirige D. Bartolomé Canals.

## Un libro de «La Monarquía» «Así es nuestro Rey»

Nuestro colega de Madrid «La Monarquía», inauguró en el número último una sección que todas las semanas se publicará en español, francés, inglés y alemán. Es el primer periódico de España, donde se publican trabajos traducidos. «La Monarquía» de esta semana, anuncia para los primeros días de enero, la aparición de un libro titulado «Así es nuestro Rey», obra editada por el colega madrileño. Este libro del que se hará una copiosísima tirada para regalarla con profusión por el extranjero, estará también impreso en cuatro idiomas, español, francés, inglés y alemán, publicándose en él, más de trescientos juicios referentes al Soberano, que firman sus presidentes y expresidentes del Consejo y de las Cámaras, ministros, exministros y personalidades más prestigiosas de la Nación. En el número de esta semana publica «La Monarquía», algunas opiniones del libro «Así es nuestro Rey», entre las que figuran las del Presidente del Consejo señor Villanueva, ministros señores Sánchez Guerra, Bugallal, Ra, Bergamini, Ugarte, Vadillo, exministros señores Butroso, Besada, capitales generales señores marqués de Estrella y Palavieja, conde de Sagasta, Alvarado, Dávila, Altedesaiz, marqués de Portago, marqués de Figueroa, Francisco Cambó, alcalde señor Vizconde de Eza, subsecretario de Gobernación y de la Presidencia señores Prado Palacio y marqués de Santa Cruz.

En número sucesivos publicará «La Monarquía», más opiniones del libro «Así es nuestro Rey».

El número de esta semana, es verdaderamente notable.

## Notas del Carnet

Nuestro estimado amigo D. Domingo Riutort, ha sido nombrado auxiliar de Contaduría del Ayuntamiento de esta Ciudad.

Ha experimentado ligera mejoría en la enfermedad que le aqueja la distinguida señora madre de nuestros amigos el conde D. Damián Benassay y el arquitecto D. Gaspar. Hacemos votos para que continúe la mejoría hasta el pronto restablecimiento de la doliente.

Guarda cama ligeramente enfermo el joven Cejero del Banco Agrario, nuestro amigo don Juan Cañellas.

Continúa enfermo de algún cuidado el Administrador de Loterías D. Domingo Picornell, para quien deseamos pronto restablecimiento.

Se ha posesionado de su cargo de jefe de la policía de Mahón, el agente D. Darío Montero.

Mañana será operado de la apendicitis que sufre, por el Dr. D. Luis Frontera, el conocido industrial D. Francisco Miret.

Ayudarán al Sr. Frontera los médicos señores Jaume y Matas, Alvarez y Sampol.

De los 200 opositores que figuran en la propuesta hecha por el Tribunal de oposiciones al cuerpo de Correos, han sido nombrados oficiales quintos, entre otros, D. Francisco Vila, D. Luis Buedes, D. Antonio Miralles, D. Antonio Vidal, D. Federico Escudero y D. Juan Alefar.

En la importante revista *Baleares* que se publica en la capital de la Argentina aparece una interesante nota gráfica sobre Mallorca debida al inspirado pintor Boveri que se encuentra actualmente en Pollensa.

De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado el Sobrestante de Obras Públicas D. Conrado Pinto y el jefe de movimiento del ferrocarril de Sóller D. Juan Castejón.

Han llegado de Barcelona esta mañana en el vapor rápido «Rey Jaime II», nuestro estimado amigo D. José Rovira y D. Alejo Corbella.

## RELIGIOSAS

PARA MAÑANA

Santas.—La Circuncisión del Señor y el beato José María Tomasi, obispo y confesor.

Cuarenta Horas.—Empezarán en el Socorro costeados por la Asociación de la Oración y Vela al Santísimo Sacramento para conmemorar el cuadragésimo primer aniversario de su instalación en esta capital; Exposición a las seis; a las once y media, al tiempo de celebrarse una misa, habrá meditación; por la tarde a las seis y cuarto, se rezará una parte del Rosario y la estación al Santísimo; después habrá sermón de Triduo que predicará el Reverendo señor D. Bartolomé Cortés, seguidamente, la lectura de todos los Santos y la reserva de S. D. M.

Concluirán en la parroquia del arrabal de Santa Catalina: Exposición a las seis, a las diez Tercia y Misa mayor solemne con sermón por el Reverendo P. Anastasio de Palau, superior de los Capuchinos; por la tarde a las seis Rosario, conclusión del Triduo por el citado orador, Trisagio solemne, procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Otras funciones.—En la Misa mayor de la Catedral Basílica predicará el Reverendo P. Miguel Alcover, S. J.

En Santa Cruz, a las siete y media, misa de Comunión general para los Asociados al Apostolado de la Oración. Terminada la misa se hará la solemne consagración de los Asociados al Deficio Corazón de Jesús, con plática.

En San Miguel, fiesta de la Conquista: A las diez Tercia y Misa mayor, con sermón por el Reverendo P. Nicolás Reus, C. O.

En Capuchinos, la V. O. Tercera tendrá Comunión general a las siete y media; y por la tarde Congregación al siate.

En la Merced, por la noche, a las cinco y tres cuartos, Rosario y continuación de la novena del Niño Jesús, adoración, canto de Villancicos y de la Sibilá.

En la parroquia de la Santísima Trinidad, a las diez y media, Misa mayor con sermón por el Reverendo D. Antonio Bauzá, Vicario de la misma.

En las Teresas, fiesta del Niño de Praga:

A las diez Misa mayor con sermón, panegírico por el Reverendo D. Juan Mas, Presbítero; por la tarde a las seis ejercicio dedicado a dicho Niño.

En la Iglesia de María Reparadora, de ocho a nueve de la noche tendrá lugar el ejercicio Eucarístico de la Hora Santa, siendo el orador el M. I. señor D. Miguel Costa, canónigo.

## NOTAS DEL MAR

Movimiento de pasajeros

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor rápido «Rey Jaime II» los siguientes:

D. Pedro Rosselló, don Alfonso de Perera, don Antonio Salera, don José Rovira, don Enrique Batet, y otros.

En el vapor correo «Baleares» han llegado esta mañana también de Barcelona los siguientes:

D. Casimiro Puig, don Francisco Barrios, don Bernardo Jaum, don Pedro Sánchez, don Pedro Juliá, don Rogelio Asencio y otros.

Entradas

Procedente de Barcelona el vapor rápido «Rey Jaime II».

Procedente de Cabrera el vaporcito «Ciudad de Palma».

Para Marsella el vapor correo «Miramar».

El vapor rápido «Rey Jaime II», saldrá esta noche para Barcelona.

La goleta italiana «Marietta» para Vermon con cargamento de efectos.

Para Mahón el vapor correo «Memorquín».

También saldrá para Barcelona el vapor correo «Bellver» que tenía que salir el lunes, que suspendió su salida a causa del mal tiempo.

Vapores esperados

Mañana es esperado en nuestro puerto el vapor correo que tiene que llegar procedente de Mahón.

Noticias varias

Mañana no llegará vapor correo de Barcelona a causa del retraso experimentado estos días.

El vapor correo «Iseño» que tenía que llegar esta mañana procedente de Ibiza no lo ha efectuado hasta esta tarde a las cuatro.

Esta mañana ha entrado en nuestro puerto procedente de la ciudad condal el vapor trasatlántico de la Compañía de Pinaros «Balmes».

Esta tarde después de haber embarcado la carga que se le tenían preparada ha salido para la Habana y escalas.

## EL TIEMPO

Día 31 Diciembre a las 9 de la mañana

Las observaciones anotadas en la Estación Meteorológica de Palma, son las siguientes:

Barómetro, 755 mm.; Termómetro (a las 9 m.), 9.º C.; Máxima al sol, 16 id.; Máxima a la sombra, 14 id.; Mínima a cubierto, 8 id.; Mínima a descubierta, 6 id.; Temperatura media de ayer, 11; Temperatura media correspondiente al mes, 12; Diferencia, 1 en más; Dirección del viento, N. O.; Fuerza máxima del viento sobre un metro cuadrado en 24 horas, 38 Kg.; Kilómetros recorridos en veinticuatro horas 281; Lluvia en 24 horas, 0 por metro cuadrado; Ascenso del barómetro en 24 horas 2 mm.; Evaporación en 24 horas, 3 id.; Humedad a las 9 (tanto por 100 de saturación), 50; Descenso del barómetro en 24 horas 0 milímetros; tensión del vapor 4.

## Memorandum

PARA MAÑANA

SOL.—Sale a las 7:10; pónese a las 16:35. LUNA.—Sale a las 9:35; pónese a las 21:14.

TRENES PARA VIAJEROS.—Salidas de Palma: Para Manacor a las 7:40, 14 y 20 para Felanitx a las 7:40, 14 y 20 para La Puebla a las 7:40, 14 y 20 para Sóller a las 7:40, 14 y 20; Salidas para Palma: De Manacor a las 2:30, 9:30, 11:45 y 17:15 de Felanitx a las 6:40 y 17:15; de Sóller a las 6, 9:15, 13, 15 y 17:30.

CORREOS.—Llegadas a Palma: A las 7 de Barcelona y de Mahón, a las 9 de Marsella y a las 9:30 de los pueblos de la isla.

Salidas de Palma: A las 14 para los pueblos de la isla, para Ciudadela y Mahón, (vía Alcudia) y a las 17 para Argel y a las 18:30 para Mahón.

OPINIONES DE CORREOS.—Recepción: Periódicos, impresos y muestras de 10 a 18. Paquetes postales para el Reino de 9 a 11 y para el Extranjero de 8 a 9. Certificadas y valores declarados de 10 a 17. Giro Postal de 11 a 13. Lista de Correos de 10 a 13. Entrega: Periódicos, impresos y muestras de 10 a 13. Paquetes postales procedentes del Reino de 12 a 13 y de 16 a 17 y procedentes del Extranjero de 12 a 13. Certificadas y valores declarados de 10 a 17. MERCADO.—En Inca, Muro y Andragó. CUARENTA HORAS.—En el Socorro, en la Concepción del Arrabal de Santa Catalina. DILIGENCIAS-CORREOS.—De Palma a las 14, salen de la calle de San Miguel número 11, para Valldemosa, Establiments, Esporlas, Bañabufar, Estalenchs, Puigpuent y Buñol; de la calle de Bauló número 9, para Lluchmayor, Campos y Santaña; de la calle de Valseca, para Andragó, y de la calle de Santacília para Calviá. TEATROS.—Verso en el «Principals», opereta en el «Lirico», cine en «La Productora» y cine y variedades en el «Baleares».

## Manzanilla aromática

DE LOS PICOS DE EUROPA

Se recomienda tomarla después de las comidas favoreciendo la digestión

Sr D.V. Villafrancay Galvo Santander

Venta Farmacia y Droguería de J. Miró, Colón 22 y Peregril 2 a 8 Palma de Mallorca.

## La fiesta de la Conquista

En la Basílica

La función religiosa que todos los años dedica nuestro Excmo. Ayuntamiento para conmemorar el aniversario de la Conquista de Mallorca, ha tenido lugar hoy en la Catedral Basílica.

A las diez y media de la mañana, ha llegado al primer templo una comisión de la Corporación municipal presidida por el Alcalde Sr. conde de Olcoac y formada de los señores Carbonell, Barrera, Lluñ, Font y Villalonga.

Precedía a la comisión la banda de tambores, y la sección de la guardia municipal de a caballo, desmontada.

La comisión municipal ha pasado a ocupar el puesto de costumbre.

Poco después ha llegado a la Catedral el Ilmo. Sr. Obispo acompañado del Cabildo Catedral.

En los edificios divinos ha sido el celebrante el canónigo M. I. Sr. don Juan Quetglas.

Por elementos de la Capilla de Santa Cecilia dirigidos por el P. Cardell se ha cantado hermosa partitura.

El Rvdo. D. Antonio Sánchez, encargado del sermón, ha pronunciado brillante oración sagrada a su favor.

La concurrencia a la fiesta ha sido poco numerosa.

## En la plaza de Cort

A las once de esta mañana se ha situado en la Plaza de Cort una compañía del Regimiento Infantería de Palma con bandera y música para rendir honores a la bandera y effigie del Rey Don Jaime I «El Conquistador».

Conforme antigua costumbre ha hecho las salvas de honor.

Durante el acto la banda de música del referido Regimiento ha ejecutado bonitas piezas.

Del resto de la fiesta celebrada en la Casa Consistorial damos cuenta en la primera página de este diario.

## De Teatros

Esta noche se celebrará el beneficio de Sagi Barba, el notable artista que tantos aplausos ha conquistado durante la presente temporada.

Se pondrán en escena «El Guitarico», el tercer acto de «Rigoletto», por Sagi Barba, Luisa Vela y García Romero y la opereta de Luna «La gloria del vencido».

El teatro promete verse muy concurrido, pues son en gran número los encargos que se han hecho en taquilla.

Mañana jueves se celebrará la despedida de la compañía con dos grandes funciones tarde y noche.

A las cuatro y media se pondrá en escena la chistosa zarzuela de Chapí, «El Rey que robó».

Por la noche la opereta en dos actos de grande éxito «La Generala» y la zarzuela en un acto «Los cadetes de la Reina», que cantarán Luisa Vela y Sagi Barba.

Después del segundo acto el tenor señor García Romero cantará el racconto de «Lobengrin» y el Sr. Sagi Barba, el prólogo de la ópera «Pagliacci».

Dado lo largo del espectáculo la función empezará a las nueve menos cuarto.

La Alondra y el Milano

El próximo viernes día 2 se reanudarán las sesiones de cine proyectando la grandiosa película Gaumont de 3 000 metros (6 partes) titulada «La Alondra y el Milano», cinta verdaderamente notable.

Se proyectará dicha película en sesión continua de 6 tarde a 11 noche, y anuncia la Empresa que a pesar del gran coste de la cinta, los precios ordinarios solamente sufrirán un pequeño aumento. En Madrid donde se proyecta hoy dicha película se paga ptas. 2/50 por entrada y butaca.

Se trata de una película que llamará poderosamente la atención de nuestro público.

## GACETILLAS

Concurso de muñecas.—Mañana, día de año nuevo tendrá lugar en la Lonja el interesante acto de premiar las muñecas presentadas a Concurso. Los premios se darán por mayoría de votos, y para ello, se entregará a cada uno, al tomar la entrada, una papeleta en que escriba el número de la muñeca que juzgue mejor, más artística; papeleta que se depositará luego en una de las dos urnas preparadas al efecto. La votación principiará a las cuatro, y a las seis se hará el escrutinio, distribuyéndose luego los premios conforme a su resultado, y comenzando en seguida el sorteo de muñecas entre los que poseen el correspondiente billete.

En la misma Lonja sigue abierta todos los días la Tombola.

Ligera nevada.—Ha continuado reinando la nevada nevada. Este mediodía ha caído sobre Palma ligerísima nevada.

Más tarde se ha despejado el cielo. La temperatura reinante es muy fría.

Almanaque.—Lo hemos recibido de nuestro colega *El Felanigense*. Publica trabajos de D. José Miralles, D. Francisco Pou, D. Juan Aguiló, D. Gabriel Capó, D. B. Amengual, D. Agnóstico Torres, D. M. Bordoy, D. Juan Mascaró, D. Serafín Leal, D. Antonio Rigo Puig, D. L. Planas, D. Miguel Forteza, C. Arnesio Mestre y otros.

Can clación.—Habiendo renunciado el interesado a los registros mineros «Los tres amigos» y «San Lorenzo» de mineral lignito, sitas en los parajes llamados «Cañ Bernadó», «Cañ Pons», «Bosch de Binisset» y otros del término de Búger, el señor Gobernador ha decretado la cancelación de los expedientes respectivos de dichos registros, con la declaración de quedar francos y registrables los terrenos que comprendían, con arreglo al art. 93 del Reglamento general para el régimen de la Vinería.

Censo.—El señor Alcalde de Palma ha dispuesto que se forme uno de los maestros de 1.ª enseñanza privados de Palma.

Detenido.—Por la policía lo ha sido

un sujeto que anoche promovió fuerte escándalo en un café del Borne.

«La Tribuna».—Este periódico madrileño en el número legado hoy a Palma, publica una interesante página, dedicada toda a Mallorca, con un grabado de la Ciudad, vista desde el puerto. Además trae a detalladas informaciones de los principales comercios e industrias de esta Isla; trabajos literarios de Ferrer Gibert Massané; y los retratos de los nuevos concejales electos de nuestro Ayuntamiento; y el retrato del activo corresponsal de este diario de Palma nuestro compañero en la prensa D. Antonio Pifa.

Agradecemos y estimamos a nuestro colega «La Tribuna» los elogios que dedica a nuestra estimada y querida Roqueta.

BLIXIR CALLOL.—Preferido por los niños a las Emulsiones por su gusto agradable.

La importancia extraordinaria del está reconocida por eminencias médicas de todos los países del mundo.

Poovechua advertencia. La «Piperazina Dr. Graux», cura los enfermos artríticos devolviéndoles la salud y la alegría de la vida por cuanto sus resultados son extraordinarios en el reuma, arañillas, mal de piedra, gota, ciática, cólicos nefríticos, neuralgias, etcétera.

## De la Región

MANACOR

La juventud conservadora de Manacor celebró estos días pasados una velada literaria a beneficio de los pobres y de la junta protectora de la infancia.

1.º Se puso en escena el drama en 4 actos titulado «El Duque de Montgomeri» desempeñado por los señores Andrés Riera, Gabriel Ferrer, Antonio Gayá, Enrique Sureda, Antonio Durán, Miguel Fons, Francisco Oliver, Juan Ferrer, Mateo Cabrer, Juan Bassa y Miguel Mestre mereciendo cada uno de ellos un sin número de aplausos.

2.º Jotas Aragonesas cantadas por el señor Matamalas y acompañadas al piano por el joven abogado D. José Oliver.

3.º Pieza ejecutada al piano por el mismo Sr. Oliver titulada «Poeta y aldeano».

4.º Romanza española llamada «Desaliento y esperanza» cantada por el Sr. Gabriel Ferrer y acompañada al piano por D. Juan Ferrer.

5.º Mazurka ejecutada al piano por su autor D. Juan Ferrer.

6.º Venta de billetes para la rifa de dos objetos de arte y cuyo producto será por los pobres y la junta de producción a la infancia.

7.º Romanza italiana cuyo título es «La Ciega» cantada por D. Miguel Fons y acompañada al piano por el abogado señor Oliver.

8.º «Ave María de Gunbot», cantada por D. Antonio Durán y acompañada por el mismo Sr. Oliver.

9.º Rifa de los objetos de arte. El último día o sea el 28 por ser el día de los Inocentes se hicieron algunas inocentadas, que fueron muy aplaudidas.

Cada artista desempeñando su papel obtuvo muchos aplausos.

El teatro lenísimo.

La entrada fué por invitación.

## Vice-Consulado de Inglaterra

EN PALMA DE MALLORCA

Anuncio

Por el presente se invita a todos aquellos que puedan presentar proposiciones para el suministro de provisiones frescas y agua con destino a los buques de S. M. B. en las visitas que hagan a los puertos de Mallorca en los doce meses desde el 1.º de Abril de 1914 al 31 Marzo de 1915 a las que se presenten.

Todo artículo, como carne de buey, carne, verduras, pan y agua, ha de ser ofrecido separadamente y las proposiciones de todos los artículos ofrecidos por cada casa han de extenderse en un solo documento.

Las proposiciones habrán de extenderse por duplicado y ser hechas en moneda, peso y medida ingleses.

D. Lorenzo Borely y Martorell
Licenciado en Farmacia
Ha fallecido
E. P. D.
Sus hermanos D. José y D. Emilio, hermana política, sobrinos, primos y demás parientes...

MEDICAL
NUEVO TEJIDO DE PUNTO
(BOUOLÉ)
Trajes interiores de la lana (inencendibles)
Evitan el reuma y los enfriamientos
CASA EXCLUSIVA PARA LA VENTA
Don Manuel Bonet, San Nicolás, 23 y 25 Palma de Mallorca.

Pañería Alabern y C. Sastrería
Inmenso y variado surtido en géneros del país y extranjeros para la confección de
en toda clase de prendas para SEÑORA y CABALLERO.
Gabanés ingleses confeccionados
Pelizos, Cubre-pelvos, Corbatería, Bufandas, Sacos de viaje, Mantas, Paraguas, Maletas, Géneros de punto, Mundos, Camisetas, Mantas de viaje y Porta-Mantas, Bisutería.
ALABERN Y Cia.—CEREROLS—10-14—ALABERN Y Cia.

Almanaque para 1914
Bailly-Bailliere
Pequeña Enciclopedia Popular de la vida practica
Un tomo en 12.º de 500 páginas, con más de tres millones de ctras, mapas y planchas en cinco colores y más de 1.000 figurines.
Precio ptas. 1.50 en rústica, y 2 ptas. cartón
DE VENTA EN LA LIBRERIA DE J. TOUS, PLAZA DE CORT

POR TELEGRAFO

Ecos varios
Ninguna noticia
Madrid 30 (9 n.)
En el ministerio de la Gobernación no se facilitó esta tarde ninguna noticia sino únicamente que algunos nombramientos de alcaldes quedaron ayer sin firmar.
Cacería regia
A la cacería regia de Riofrio asisten además del Cuerpo diplomático los príncipes de Battenberg, el marqués de Viana, el conde de Macedo y otros palatinos.
Junta presidida por la Reina
S. M. D.ª Victoria ha presidido en Palacio la Junta Central de Señoras para procurar socorros a los heridos en la campaña de Africa. Se dió cuenta del balance del mes actual y se acordó que el día 11 se haga una colecta en todas las iglesias de Madrid.
Regreso del Rey
A las 6.35 regresaron el Rey y diplomáticos de la cacería de Riofrio. En la estación les recibió el Sr. Alanís.
En la cacería se cobraron 14 venados.
La fiesta de Noel
La Reina D.ª Victoria acompañada de sus hijos, fué esta tarde al palacio de los duques de Vista Hermosa donde se celebró la fiesta de Noel.
El Nuncio de S. S. en Zaragoza
Zaragoza.—El Nuncio ofició en la capilla de la Virgen del Pilar que estaba espléndidamente adornada.
Luego visitó los templos de la Seo y San Pablo.
En el Palacio Arzobispal se celebró un banquete en honor de las autoridades.
Se brindó por la prosperidad de los Reyes de España.
Esta tarde el Prelado visitará el castillo de la Aljefaría.
Un recluso hiere a seis vigilantes
Valencia.—El recluso en el Penal de San Miguel de los Reyes Victoriano Martos, en un ataque de locura, arrebató el sable a un vigilante que se hallaba desatendido e hirió, a sablazos a seis vigilantes. Uno de ellos lo está gravemente.
Casetas destruidas
Madrid 31 (215 m.)
Granada.—En el pueblo de Alhama, varios grupos destruyeron algunas casetas de consumos.
Café clausurado
Tarragona.—Ha sido clausurado un café de camareras por haber sido sorprendida en él una partida de jugadores que tiraban de la oreja a Jorge.
Premios satisfechos
El Tesoro ha abonado ya la cantidad correspondiente al billete entero del segundo premio de Navidad y dos décimos del cuarto premio, únicos presentados al cobro hasta ahora.
Choque de un tranvía
El tranvía de vapor de Vallecas, chocó con unos vagones cargados de yeso que estaban en la plaza de la villa.

Dos viajeros resultaron heridos.
Incendio en una fábrica de charoles
Pamplona.—En Alhucemas se incendió una fábrica de charoles.
Las pérdidas ascienden a más de 40.000 duros.
Los tejedores disgustados
Sevilla.—Los tejedores se encuentran disgustados por obligarse a trabajar de noche.
Los fabricantes han pedido que se les envíen fuerzas ante el temor de coacciones.
Todas las fábricas están vigiladas.
Extranjero
Tren atacado
Madrid 30 (9 n.)
New York.—Dicen de San Luis que los rebeldes atacaron un tren militar en Jina, matando a 30 soldados de la escolta.
Además confirmase que hay 18 desaparecidos.
Varios centenares de presos se han fugado del presidio de Tejas.
A veinte grados bajo cero
Madrid 31 (11 m.)
Al periódico ABC le comunican desde París que el termómetro ha descendido en el sureste de Francia a 20 grados bajo cero.
Vedines llega a El Cairo
El Cairo.—El aviador Vedrines ha llegado a esta, desarrollando una velocidad de 100 kms. por hora.
Voló 200 kms. sobre el mar.
Al aterrizar fué aclamado.
Regimientos sublevados
Pekín.—El día 8 se sublevaron tres regimientos en Talifán, matando a los oficiales y saqueando los depósitos de armas.
Igualmente se sublevaron los alumnos de un Colegio. Los revoltosos mataron a los profesores.
A consecuencia de los disturbios han resultado muchos muertos y heridos.
No hubo ningún extranjero herido.
Las tropas fieles recuperaron las posiciones tomadas por los rebeldes.
Nota a las potencias
Atenas.—El gobierno griego ha comunicado a las potencias que considera altamente unida la cuestión de la delimitación de las fronteras del Pireo y de las islas del Mar Egeo.
«La Gioconda»
Madrid 31 (11 m.)
Milán.—Han marchado para París los encargados del traslado del cuadro de «La Gioconda» conduciendo a dicho cuadro.
Asamblea de Maestros
Discusión de temas
Madrid 31 (215 m.)
Esta mañana ha continuado la Asamblea de Maestros de primera enseñanza.
Se discutieron los temas del cuarto al séptimo, aprobándose después de mucha discusión los siguientes:
Que la Junta de Estudios que funciona en

fondos para pensiones se dedique nestos a los maestros de las poblaciones rurales, a fin de que puedan ampliar su cultura pedagógica en otras escuelas de España.
Que los dos millones de pesetas sobrantes del presupuesto de primera enseñanza, se destinen a mejoras inmediatas y a sueldos correspondientes a la última categoría.
Que las 1.000 plazas que quedan vacantes se provean con maestros que gozan sueldo de 500 a 625 pesetas.
Que el derecho de sustitución por imposibilidad física sea a los 10 años de servicios y que el sueldo regulador para la jubilación sea mayor que el disfrutado durante dos años.
La desaparición de los derechos limitados y la desaparición de las Juntas locales.
Esta tarde se aprobó que se tenga en cuenta para la jubilación los servicios prestados como maestros interinos.

La política
Weyler y Echagüe
Madrid 03 (9 n.)
El capitán general de Cataluña señor Weyler visitó al ministro de la Guerra, general Echagüe, conferenciando muy detenidamente.

Campaña de propaganda
A mediados de enero emprenderá el señor conde de Romanones una campaña de propaganda por las provincias del Norte.
Nuevo Subsecretario de Guerra
Madrid 31 (215 m.)
Anoche se firmó un Real Decreto, nombrando Subsecretario del Ministerio de Guerra, al general D. Martín Arrués.

Los ingenieros industriales
Una comisión de ingenieros industriales que prestan servicio en Hacienda, han pedido al señor Buggal que se organice con ellos un cuerpo análogo al que se ha hecho con los profesores mercantiles del Ministerio de Hacienda.
El ministro ofreció estudiar el asunto con todo interés y detención.

El Sr. Dato y el general Weyler
Madrid 31 (11 m.)
El Presidente del Consejo Sr. Dato ha visitado en su propio domicilio al general Weyler, habiendo celebrado ambos una larga conferencia.
Discusión de los presupuestos—Escándalo
Bilbao.—A las dos de la madrugada terminó la sesión de la Diputación provincial que se había reunido para discutir los presupuestos.

El diputado conservador señor Perica pidió que se consignara una gratificación para el Presidente de la Audiencia y los jueces instructores.
El diputado socialista Sr. Prieto lo combatió violentamente, contestándole aquél, lo que dió motivo a que se entablara un diálogo subido de tono que terminó tirando el señor Prieto dos tintoreros contra el contricante. Este tuvo tiempo de ledear la cabeza, resultando ileso.
Uno de los tintoreros se estrelló contra la pared, haciendo el otro añicos las vidrieras. El Presidente y los demás diputados aplacaron los ánimos, pero a la salida ambos intentaron reanudar la discusión, impidiéndolo su compañeros.

El Consejo de hoy
Madrid 31 (11 n.)
En el Consejo anunciado para esta tarde en el Ministerio de la Gobernación se tratará especialmente de las futuras elecciones.
También se estudiará la concesión de algunos indultos, con que el Gobierno quiere solemnizar la entrada de año nuevo.
El ministro de la Guerra dará un ligero avance a varios proyectos que tiene en estudio, entre los cuales figura uno mejorando las escalas de reserva, y otro mejorando también la escala activa del arma de caballería el cual, como se sabe, funciona con retraso hace algunos años, en relación con las escalas de las demás armas y cuerpos.

Una carta del señor Dato
Sobre una acusación de «La Tribuna»
Madrid 31 (215 m.)
El periódico «La Tribuna» publica una carta del Presidente del Consejo señor Dato refiriéndose a la noticia que afirmaba que él, a pesar de ser Presidente del Consejo de Ministros, seguía financiando su bufete y siendo el representante de grandes compañías y de poderosos banqueros.
La carta del señor Dato dice: Si como supongo proceden Vds. honradamente, espero que se concrete la afirmación, precisando los banqueros y compañías que represento y los pleitos que defiendo; en caso contrario rectifique los asertos publicados, que en sí constituyen una injuria, que perseguiré ante los tribunales si no se hace la rectificación.
El periódico, a pesar de la carta, insiste en la pregunta de si el señor Dato es abogado de algunas de las casas que detalla y consejero de las compañías ferroviarias que señala.
Añade después: Si indicamos la fecha en que dió y en que se nombró sustituto, siempre que éste no sea pariente o paniguado suyo, le convenceremos.
Entonces rectificaremos.

Desde Barcelona
Riña entre un obrero y un patrono
Madrid 30 (9 n.)
Barcelona.—Por cuestiones de trabajo han reñido un operario y el dueño de la confitería de la calle de la Cruz Cubierta. El dueño está herido gravísimo de dos tiros que le disparó el obrero. Este ha sido detenido.

Ultimas Noticias
Dato despacha con el Rey
Madrid 31 (215 m.)
El presidente del Consejo estuvo hoy a despachar en Palacio permaneciendo largo rato con S. M. el Rey.
Los beneditos se someten
Larache.—Nuevas confidencias confirman que todos los beneditos han acordado someterse, abandonando al Rais.
Ministro a Barcelona
El día 13 marchará a Barcelona el ministro de Instrucción acompañado del Director general de Escuelas y otros altos empleados para inaugurar la Escuela Náutica y asistir también al centenario de las Escuelas de enseñanzas sociales.
Se asegura que aprovecharán el viaje para celebrar una importante reunión en Barcelona pronunciando el señor Bergamín un importante discurso.
Presentación de credenciales
Madrid 30 (215 m.)
Este mediodía ha presentado sus cartas credenciales el Ministro de Nicaragua señor Casarillo.
Fué a Palacio en el coche de París de media gala.
Le acompañó el señor conde de Pie de Concha.
El Rey le recibió en la ante cámara con el Ministro de Estado y los jefes de Palacio.
El Rey conversó amablemente con el nuevo Ministro el cual cumplimentó después a las reinas.
Sigue el temporal
Se ha recibido un telegrama oficial de Melilla diciendo que sigue el temporal, dificultando el servicio en las posiciones.
E o Peñones continúa la tranquilidad.

De la guerra de Africa
Los moros merodean
Madrid 30 (9 n.)
Un telegrama oficial de Ceuta dice que ayer por la madrugada un grupo de 30 moros rompió el fuego contra una casa próxima al fuerte Pamial protegida por la guardia civil.
Los moros robaron 50 cabras.
Perseguidos por una columna del Batallón de Estella y tras un tiroteo nutrido huyeron los moros con varias bajas rescatándose 40 cabras. Luego la benemerita rescató las 10 restantes.
Por nuestra parte no ocurrió novedad.

El temporal
Gran retraso
Madrid 30 (9 n.)
Oviedo.—Han caído grandes nevadas.
El correo de Madrid llegó con siete horas de retraso.
El puerto de Pajares está cubierto de nieve.
Hay muchas mercancías detenidas.
Se trabaja incansablemente para conservar la vía expedita.
Granizadas.—Temporal en el mar
Bilbao.— Sigue reinando fuerte temporal.

Sobre esta capital han caído fuertes granizadas seguidas de truenos y relámpagos.
El mar está alborotadísimo, siguiendo cerrada la barra.
Muchos buques entran de arribada forzosa.
El Bacaraldo se rompió un cable de la luz eléctrica y mató a unos buyes que tiraban de una carreta.
Caída de cables.—Trabajos para limpiar las calles.—Socorro a los pobres.
Miranda.—Arrecian las nevadas.
Algunos cables eléctricos se han desprendido debido al peso de la nieve.
Muchos obreros trabajan en la limpieza de las calles, a fin de que la gente pueda circular.
El Ayuntamiento trata de abrir una cocina económica para socorrer a los pobres, mientras dure el temporal.

Línea interceptada
Madrid 31 (215 m.)
Espinosa de los Monteros.—La línea férrea entre Cadagua y Mataporquera se halla interceptada a causa de la nevada que ha caído estos dos días últimos.
Copiosa nevada.—Tren con retraso
Burgos.—Ha caído una nevada copiosísima sobre esta ciudad y sus alrededores.
El tren ha llegado con una hora y media de retraso.

Circulación suspendida
Pamplona.— Continúa el temporal de nieve.
Los coches automóviles han suspendido la circulación.
Más daños a causa de las nevadas
Madrid 31 (11 m.)
Logroño.—La nevada caída sobre esta ciudad alcanza ya a media vara.
Han quedado interrumpidas las comunicaciones por la carretera.
En general los daños en los campos son tremendos.
Minas obstruidas.—Los trenes circulan con dificultad.
Madrid 31 (11 m.)
Bilbao.—Noticias de la zona minera dicen que en diferentes puntos de la región las nieves han obstruido las galerías de las minas paralizándose el trabajo.

También se ha suspendido la circulación de trenes por las líneas de Robla y Valmaceda.
Los trenes que marcharon para este punto no han llegado a su destino.
Han salido máquinas exploradoras.
Cerca de Ortuella ocurrió un desprendimiento de tierras.
Se han enviado brigadas de obreros para limpiar la vía férrea.
En el barrio de Galdames dos obreros que regresaban de trabajar en una mina sufrieron una descarga eléctrica que les carbonizó.

Los extragos del temporal
Madrid 31 (11 m.)
Continúan llegando noticias de los extragos que produce en diferentes regiones el temporal.
La huerta valenciana donde hace años no nevaba está cubierta de nieve.
También ha producido grandes daños en varios puntos, especialmente en el Norte, donde los servicios ferroviarios van retrasadísimos.

Bolsa de Madrid
Madrid 30 (4.55 p.)
Interior contado 78.80
Interior fin de mes 78.85
Amortizable 98.00
Amortizable 4 por 100. 89.00
Banco de España 453.90
Compañía de Tabacos 201.00
Francos 5.75
Libras 26.79
Exterior de París. 90.90
FABRA.

Teatro Lírico
En el sorteo celebrado hoy para la amortización de tres obligaciones de 1.500 pesetas cada una, han resultado amortizadas las que llevan los números 81, de don Jaime Salvá Pérez de Rada; 84 de don Jaime Salvá Pérez de Rada y 28 de don Francisco Ozmara.
Palma 31 diciembre de 1913.—El propietario, José Tous Ferrer.

Libros necesarios para 1914
Almanaque Bailly-Bailliere. 1.50 y 2 ptas. en tela
Agenda de Bufete De 1 a 4 id.
Memorandum de la Cuenta Diaria De 2.50 y 3 id.
Agenda Bolillo para particulares De 1.50 a 3.50 id.
Carnet-Agenda perpetua Bolillo 1 peseta.
Agenda Culinaria 2 pesetas.
El año en la Mano
Almanaque enciclopedia de la vida privada 1.50 id.
Almanaque de la Ilustración Española y Americana, 2 pesetas.
De venta en la Librería TOUS

VENTURAS DE ROBINSON CRUSOE 2 tomos en rústica pesetas 2.50. De venta en la Librería de J. Tous, Plaza de Cort, 14 y 16.
IL Y PICO DE NOCHES. Un tomo 4.º de más de 500 páginas. 2 pesetas. De venta en la Librería de J. Tous, Plaza de Cort, 14 y 16.
ROBLEMAS de Electricidad y sus aplicaciones prácticas, por H. Vievegel. Precio 11 pesetas. De venta en la Librería de J. Tous, plaza de Cort.
ICCIONARIO COMPLETO de la Lengua Española por M. Rodríguez Navas y Contiene 120.000 voces explicadas y definidas. Es el más completo y más barato. Un tomo en folio de 1.500 páginas en cuadernado, 10 PSETAS. us Librería Tous.
AS ISLAS BALEARES. Su historia, sus monumentos y bellezas, por D. José María Quadrado. Precio 20 pesetas.— Librería de J. Tous.

COMERCIALES
VALORES LOCALES
Día 31 Diciembre de 1913.
Dinero
Crédito Balear 81.00
Fomento Agrícola 103.00
Ferrocarriles de Mallorca 96.00
Acciones Valores Isoleña 174.00
Obligaciones de id. al 5 por 100 102.00
Acciones Salinera Española 135.00
Obligaciones de id. al 6 por 100. 100.00
Id. de la id. al 5 por 100 102.00
Alumbrado por Gas 120.00
La Económica 19.00
Bonos municipales. 42.00
Obligaciones Teatro Lírico 400.00
Obligaciones C.ª Mquina. Etridada. 102.00
Oblig. ferrocarril Soller 4.50 p. g. 100.50
Alfombrera. 90.00
VALORES PUBLICOS
Oficial del día 30 Diciembre
5 por 100 interior contado. 78.80
4 por 100 amortizable. 98.00
Banco de España 453.00
Tabacos 291.00
Libras 26.79
Barcelona (Bolsín) 30 Diciembre de 1913
4 por 100 interior fin de mes 79.05
Nortes 94.45
Alicantes 98.50
Andaluzes. 64.10
Exterior de París 90.90
Francos 5.60
Libras. 26.75
Rios 23.55
Barcelona (Bolsín) día 31 a las 11
4 por 100 interior fin de mes 79.90
5 por 100 amortizable 98.50
Coloniales 54.60
Nortes 94.50
Alicantes 92.35
Libras 26.96
Francos 5.70
Andaluzes 55.65

Mercado de Inca
(Información de la casa de D. Pedro Cortés para La Última Hora)
Día 31 Diciembre 1913
Almendro escogido a 352.00
Id. corriente 342.00
Albaricoques 100
Cebos cebados 12 a 13 arroba
Higo pasos 12
Garbanzos 38
Maiz Cincuentini 25.50
Id. del Plata 20.50
Habichuelas (Confitas) 54
Id. blancas 44
Frijoles 40
Trigo mallorquín 33.00
Id. candela 34.50
Todo pesetas los 100 kilogramos.
Avena negra 14
Id. blanca 14.50
Cebada del país 14.50
Id. forastera 14.00
Habas para cocer nuevas 25
Id. para ganado 19.00
Id. nuevas 19.00
Vino de mesa del país 25
Todo pesetas los 100 litros.
Azafrán los 33 granos 3

AGENDA CULINARIA para 1914
Libro de la compra, con minutos y receta para cada día del año
por la DUQUESA SAURA
Indispensable a toda buena administración
De venta en la Librería Tous

Por 6 pesetas
UN LOTE DE OBRAS QUE CONTIENE
Catecismo de la madre de familia por el Dr. Delcure. 2 pts.
El Crimen de Auteuil, por Montepia. 1
Muchachita, por M. Sarmiento. 2
Marcos, amador de la belleza por A. Nin Frias. 1
Las leyendas de la Cris, por Uria. 2
Acuarales, por C. Lozano. 2
Los mil y un días. 3
Mis Mary, por Eugenio Sué. 2
Biografías. 2.50
La Mujer Española y Americana. 1.50
Total. 19

PAL-LAS
Diccionario Enciclopédico Manual Español, Francés, Inglés, Alemán e Italiano
165.000 artículos.—4.000 grabados.
Precio 10 pesetas.—De venta en la Librería de J. Tous.
Ultimas Novedades
Tarjetas de visita y papel para cartas
Elegantes estuches de papel alemán con 50 cartas y 50 sobres.
Inmenso surtido
Elegancia y buen gusto
Papelería de J. Tous, Plaza de Cort 14 y 16.
GABRIEL MAURA Y MONTANER
AYGO-FORTS
Nueva edición aumentada en poesías
Precio a pesetas. De venta Librería J. Tou
La Mujer, Médico del Hogar
por la eminente doctora ANA FISCHER-DUCKELMANN
Es la obra más importante y más útil de cuantas se han publicado hasta el día.
Gran Medalla de Oro en la Exposición de Leipzig, alcanzando tan alta distinción entre muchas obras de reconocido mérito. Encuadernado en tela con plancha en colores.
Precio 30 Pesetas
Máquinas Pfaff
para coser, bordar y zurcir medias
Antigua CASA HANQUE, calle Colon
Espectáculos
Principal
Función para hoy.—La Campana de la Almadina.
Lírico
Función para hoy.—El Cantorrico, tercer acto de Rigoletto y La Gloria del Vencedo.
Blear
Cine y Variedades.
Teatro Victoria
Función de Cine.
La Potestora
Todos los días sesiones de Cine de 7 a 11.
Obreros Católicos
Función de cine.

# Dietario Agenda de bufete para 1914

A media página y página por día en rústica, cartoné, tela inglesa, con o sin secante

CONTIENE LOS PRINCIPALES DATOS Y GUIAS DE

— Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla y Palma de Mallorca —

A pesetas 0'80 - 1'25 - 2 - 2'50 y 3 pesetas

Se vende en la Librería de JOSE TOUS, Plaza de Cort, 14 y 16 Palma

Próxima inauguración de la  
**Exposición Balear permanente**  
Organizada por la Agencia de Turismo

## CLUB MALLORCA

en la calle de Quint número 12, local que estuvo ocupado por el bazar de muebles LA INDUSTRIAL.  
Los industriales y agricultores que deseen exponer sus productos pueden dirigir sus peticiones a dicha Agencia Plaza Sana Eulalia—10 o en el local de la Exposición de 12 a 1 y media y de 5 a 6 tarde  
A petición, se remiten informes y condiciones por correo.  
NOTA.—Los expositores suscritos pueden mandar sus instalaciones y escoger sitio.

### Máquinas

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, maces, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina.

**DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL**  
Máquina que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.  
Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

## SINGER

Todos los modelos a  
**Ptas. 2'50 semanales**  
Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

### para coser

COMPANIA SINGER

DE  
**MAQUINAS PARA COSER**  
Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II—4.  
MAHON: Calle Nueva—ga.

Se ruega al público visite nuestras Sucursales

## Jarabe PAGLIANO

(Polvos y Cachets) del Profesor GIROLAMO (de Florencia)

El mejor depurativo y refrescante de la sangre

65 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE SON SU MEJOR RECOMENDACION

Exigid siempre el nombre del Profesor Girolamo Pagliano

Se vende en todas las farmacias y droguerías.

UNICOS AGENTES EN ESPAÑA  
J. URIACH Y C., Moncada, 20, Barcelona

### Vapores correos italianos

CON ITINERARIO FIJO PARA

#### Montevideo, Buenos Aires

Servicio rápido semanal combinado entre las Compañías Navigazione Generale Italiana, Lloyd italiano y La Veloce de Génova

Grande y veloces vapores en los cuales se garantiza todo el confort moderno, con amueblados de preferencia y lujo, excelente trato, servicio tipo Grand Hotel, restaurant, y telegrafía Marconi en todos sus buques.

Viaje en 15 días

Próxima salida de Barcelona:

|   |                            |
|---|----------------------------|
| Compañía Navigazione Generale Italiana: | REGINA ELENA, 1 Enero.     |
| Lloyd italiano:                         | CORDOVA, 8 id.             |
| Compañía La Veloce:                     | DUCA DEGLI ABRUZZI, 15 id. |
| Compañía Navigazione Generale Italiana: | PRINCIPE UMBERTO, 22 id.   |
| Lloyd italiano:                         | PRINCESSA MAFALDA, 29 id.  |
| Compañía La Veloce:                     | DUCA D' AOSTA, 5 Febrero   |
| Compañía Navigazione Generale Italiana: | RE VITTORIO, 12 id.        |

COCINA A LA ESPAÑOLA PARA LA TERCERA CLASE

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE:

Para despacho de pasajes de 1.ª y 2.ª clase a los SRES. SALOM Y RULLAN, Plaza de la Libertad 3.  
Para despacho de pasajes de 3.ª y carga a D. MIGUEL ORDINAS, Plaza de la Libertad 17, Palma de Mallorca.

### Linea PINILLOS

Linea de las Antillas

Para Canarias, Puerto-Rico, Mayaguez, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Cienfuegos y Matanzas, saldrá de este puerto fijamente el día 31 de Diciembre el vapor

### BALMES

Admitiendo carga y pasajeros.  
NOTA.—La carga previamente comprometida se recibirá en lanchas los días 20 y 30 del corriente.  
NOTA.—Se suplica a los señores cargadores avisen con anticipación la carga que tengan que embarcar para reservársela la cabida.

#### SERVICIO RÁPIDO Y DE GRAN LUJO PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

SALIDAS DE BARCELONA

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| BARCELONA, 13 Diciembre. | VALBANERA, 23 Enero |
| INFANTA ISABEL, 10 Enero | CADIZ, 8 Febrero.   |

Prestan este servicio magníficos vapores de gran marcha con espaciosas cámaras de primera y segunda clase instaladas sobre cubierta—Camarotes de lujo y de preferencia.—El pasaje de tercera se aloja en amplios departamentos.—Alumbrado eléctrico.—Telégrafo Marconi.  
Para más informes, dirigirse a los señores Planas, Pizá y Compañía, S. C., San Miguel, 29, representantes de la Compañía.

### Lloyd Sabauda

El día 17 Diciembre saldrá de BARCELONA para BUENOS AIRES el famoso vapor de 14,000 toneladas de gran marcha

Tomaso di Savoia

Realizando la travesía en QUINCE DÍAS. Camarotes espléndidos en primera clase —Tres puentes de paseo.—Jardín de invierno.—Telégrafo Marconi.

Segunda clase económica a precios reducidos

TERCERA CLASE

Dormitorios higiénicos lavabos, comedores con mesa

Cocina Española

El día 11 de Enero saldrá para el mismo punto el vapor

Principe di Udine

El día 28 de Enero saldrá para el mismo punto el vapor de gran marcha

REGINA D' ITALIA

Para informes en Palma, calle del Mar, número 49—1.ª

#### Conservación é higiene de la boca

Tendrá la BOCA sana, la dentadura blanca y fuerte y no padecerá dolores de muelas que use el elixir y los polvos de

### MENTHOLINA

que prepara el DOCTOR ANDREU.  
Su uso blanquea los dientes, aromatiza el aliento, calma el dolor de muelas y fortifica las encías, evitando las caries y la oscilación de la dentadura. LA MENTHOLINA en polvo usada con el elixir aumenta el brillo y la blancura de los dientes.  
Pídase en la Rambla de Cataluña 60 y demás farmacias.—Se expenden en la Farmacia de J. Sureda Literas.

### Los más importantes de las Baleares



## GRANDES ALMACENES S. JOSE

Sastrería  
Camisería

Extenso surtido en abrigos para Señoras, Caballeros y Niños  
Trajes confeccionados con GRAN BARATURA

Deposito de los impermeables CRISTIAN  
Todo lo que se requiere para equipos de novios  
PRECIO FIJO

### PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA MIL PESETAS

que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor F. 4 de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las Enfermedades Urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona de 1889 y Gran Concurso de París, 1895. Tratados años de éxito crece la Unión aprobada y recomendada por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombradas prácticas diarias mente las prescriben reconociendo ventajosa sobre todos sus similares. Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. PIZA, plaza del Pino 6, Barcelona y principales de España y América. Se remiten por correo certificada. Palma Farmacia Rova.

### Liga de propietarios de fincas urbanas

| Calle ó plaza      | n.º             | Piso  | Informes               | Observaciones                 |
|--------------------|-----------------|-------|------------------------|-------------------------------|
| Son Lluís (Vileta) | bajos y 42 y 44 | 1.º   | San Miguel—18.         | También se vende. Capas       |
| Cabrera            | 211             | bajo  | Cabrera—48             | Fábrica curtidos, almacén     |
| San Magin          | 22              | bajos | Olmos 168—1.º          | Baños sulfurosos, aguas mar   |
| Montenegro.        | 22              | Est.º | Montenegro 24, pripal. | agua, tres dormitorios,       |
| Montenegro.        | 18 y 30         | bajo  | Montenegro 24, pripal. | cochera y cuadro mucha ca     |
| Torr. (S. Alegre)  | 9               | 1.º   | Olmos 168—1.º          | 3 dor., agua fuente 16 pts    |
| Bala Roja          | 4               | 1.º   | San Miguel—18          | 4 salas, 4 dormits, terrado   |
| Caro               | 1.º             | 1.º   | Guesta Testro          | 8 dor. y 2 grifo capacidad    |
| Samaritana         | 14              | 3.º   | Samaritana 14—1.º      | 5 salas 5 dor., agua a grif   |
| Feliu              | 1               | 2.º   | Brossa 19—fienda       | agua a grifo, coladuría etc.  |
| Puerta del Campo   | 2               | cuch. | Curtidores 1—principa  | capacidad y agua              |
| Detrás Cuartel G.  | Civil           |       | Olmos—168              | hectárea terreno, c. y jardín |

Vease relación general en el domicilio de la Liga: S. Miguel 18, 1

### Ferretería CASTELLET

BANCH DE S' OLI—PALMA

Gran surtido de Estufas para COK y LEÑA  
Gran surtido de cocinas económicas

**Julian Ticoulat**  
CIRUJANO DENTISTA  
Dentaduras desde 12 duros, dientes desde 8 pts. Extracciones sin dolor  
CALLE SAN MIGUEL 30—1.º

### Depilatorio imperial del Dr. Padró

Quita el pelo ó vello con prontitud y sin peligro para el cutis. Por su eficacia e inocuidad es preferido.—30 AÑOS DE ÉXITO. Venta en droguerías y perfumeterías.—Barcelona, plaza Real 1, Farmacia del Globo.

### Fotógrafos—aficionados

Con objeto de ilustrar profusamente la  
**Guia Artístico-Comercial de Baleares**  
que está publicando la Empresa de Anuncios  
**La Propaganda Mútua**

establecida en Barcelona, calle de Quintana número 2, invita a todos los fotógrafos y aficionados a que le remitan fotografías de todos los pueblos de Mallorca, Menorca e Ibiza, advirtiéndoles que abonará el importe de las fotografías que se publiquen y si el autor no quisiera cobrarlas, se le publicará su nombre al pie de cada fotografía.  
Indicar al respaldo de cada fotografía el título del asunto.

### SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

| Salidas de Barcelona  | Salidas de Barcelona  |
|---|---|
| El 4 Enero el vapor R. VICTORIA EUGENIA para Montevideo y Buenos Aires                      | El 10 Enero el vapor MONTEVIDEO para Puerto Rico, Habana, Veracruz, Puerto Limón y Colón. |
| El 2 Enero CIUDAD DE GADIZ para Fernando Póo y escalas en La Palma y otros puertos.         | El 12 Enero FERNANDO POO para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico.                  |
| El 12 Enero FERNANDO POO para Génova, Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila |   |

Admitiendo carga y pasaje.  
Informarán los Sres. JAIME M. GRANADA, S. en C., Plaza de Antonio Maura, 4

### ACCIDENTES NERVIOSOS EPILEPSIA

convulsiones, vértigos, temblores, desvanecimientos, agitación nocturna, insomnios, palpitations, migraña, pérdida de la memoria, asma, congestiones cerebrales y demás enfermedades nerviosas, se curan tomando el acreditado **ELIXIR BERTRAN**.  
Venta: Farmacia Bertran, Plaza Junqueras, 9, Barcelona. En Palma Centro Farmacéutico.

### Pastillas Crespo de Mentol y Cocaina

El dolor de garganta y la tos calman á la primera pastilla.  
El MENTOL, que figura como uno de los principales componentes de estas pastillas es un medicamento que se hace agradable y gustoso en extremo, pero la sensación su frescura y suavidad en que se encuentra la garganta después de su uso, completando su acción reguladora vascular, la adición de algunos componentes entre los que figura la cocaina y el clorato potásico.  
Es de acción comprobada y eficaz en las laringitis agudas y crónicas, ya sean hipertónicas ó atónicas de forma seca, granulosa, granular oceánica, de los fumadores, en las laringitis agudas y sub-agudas acompañadas de ronquera y cosquilleo laríngeo, en las toses convulsivas sin pertinaces, en los alcohólicos y reumáticos, en la coqueluche, etc., etc., produciendo en todos los casos una acción rápidamente beneficiosa y dejando á la garganta, con tal situación de frescura y bienestar tan agradable que el individuo se encuentra rápidamente mejorado, asegurando la curación en la mayoría de los casos.  
Pastillas 1/50. En Palma: deparatario. Dr. Velezuela.

### ¡SORDOS!

LA REEDUCACION AUDITIVA POR EL MASAGE ELECTRO FONOI  
es el único tratamiento que sin ocasionar molestias al enfermo hace recobrar el oído y cura la

### SORDERA y Zumbidos de oídos

CONSULTA DE 10 á 1 PELAIREs—102—1.º PALMA

### Pelo o Vello

Insares, verrugas y otras imperfecciones se hacen desaparecer de una manera radical por los procedimientos científicos más modernos en el INSTITUTO DEL RADIO.  
PELAIREs—102—1.º—PALMA

### Nodriz

Hay una que busca niño para criar en su casa. Informes, calle de Apañadores, número 55.

### Se vende o traspasa

Un acreditado establecimiento en la calle más céntrica de Palma.  
Razón, Centro de Anuncios.

### Casa Barceló

SAN FELIX N.º 21  
(Frente por frente Correo)

Se arreglan paquetes postales y lo que se expida por Correo.  
Se sirve a domicilio con prontitud.

### Casa particular

Se desean 2 ó 3 caballeros ó señoras de buenas costumbres, para vivir como en familia. Informarán, Centro de Anuncios

### Embalaje para muebles

Se embalan muebles y se transportan a todos los puertos de España. Diríjase: Olmos 135—Carpintería.

### MUEBLES

Se venden A PLAZOS y al contado a precios sumamente económicos.  
FABRICACION PROPIA  
Plaza Antonio Maura 2 (antes Copiñas.)

### OCASION

MAGNIFICO PIANO, nogal, cruzado 3 pedales, muy poco uso, lo vende familia, que se ausenta.  
Razón—Centro de Anuncios.

### MUCHACHO

Se necesita uno de 12 á 14 años, para una Sastrería. Informes, Centro de Anuncios.